

Brussell, 18 ta' April 2023
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0069 (NLE)

7360/23
ADD 1

AELE 10
EEE 7
N 22
ISL 22
FL 8
MI 188
AVIATION 66
RELEX 334

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Abbozz DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE

ABBOZZ

**DEĊIŻJONI Nru
TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE**

Nru [..]

ta' ...

**li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni)
u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (“il-Ftehim ŻEE”), u b’mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91¹ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-attivitajiet tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ("l-Aġenzija") jistgħu jaffettwaw il-livell ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fiż-Żona Ekonomika Ewropea.
- (3) Għaldaqstant ir-Regolament (UE) 2018/1139 jenhtieg li jkun inkorporat fil-Ftehim ŻEE sabiex tkun permessa l-partecipazzjoni shiha mill-Istati tal-EFTA fl-attivitajiet tal-Aġenzija.

¹ ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

- (4) Xi dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/is-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru tar-Regolament (UE) 2018/1139, u l-atti delegati u ta' implimentazzjoni adottati abbazi tiegħu, joriginaw minn Annessi tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (il-Konvenzjoni ta' Chicago), il-Proċeduri għas-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru (Procedures for Air Navigation Services, PANS) u l-Proċeduri Supplimentari Reġjonali (Regional Supplementary Procedures, SUPPS) applikabbli għar-reġjun Ewropew (EUR) u/jew ir-reġjun tal-Afrika-Oċean Indjan (AFI) tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO), li jistgħu ma jkunux adatti jew kompatibbli ma' daww applikabbli għar-reġjun tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NAT) tal-ICAO. Filwaqt li l-Iżlanda hija impenjata li tissodisfa u tikkonforma mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2018/1139, il-post tagħha fir-reġjun tal-Atlantiku tat-Tramuntana jimplika li twettaq u tkun konformi mas-SUPPS applikabbli għar-reġjun NAT. Għaldaqstant, is-SUPPS tan-NAT u l-materjal ta' gwida speċifiku għar-reġjun tan-NAT jistgħu jitqiesu bħala Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità (AMC) u Materjal ta' Gwida (GM) xierqa għall-Iżlanda.
- (5) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Annessi II u XIII tal-Ftehim ŻEE jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan li ġej jiżdied mal-punt 7e (id-Direttiva 2014/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu X:

“, kif emendat bi:

- **32018 R 1139:** Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).”

2. Dan li ġej jiżdied fil-punt 4zzr (id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XVIII:

“, kif emendat bi:

- **32018 R 1139:** Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).”

Artikolu 2

L-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE għandu jigi emendat kif ġej:

1. Il-punt 64a (ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) huwa emendat kif ġej:

- (i) jiżdied l-inċiż li ġej:

- “- **32018 R 1139**: Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).”

- (ii) l-adattament li ġej jiżdied wara l-adattament (c):

- “(d) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 25:

- “3. L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw bis-sħiħ fil-kumitat stabbilit skont il-paragrafu 1 u fi hdanu għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bhall-Istati Membri tal-UE, hlief id-dritt tal-vot. L-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandu jkollha status ta' osservatur fil-kumitat.”

2. L-inċiż li ġej jizdied fil-punti 66a (ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91), 66n (ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) u 66w (ir-Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“- **32018 R 1139**: Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).”

3. Dan li ġej jizdied fil-punti 66d (ir-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) u 66gc (ir-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“, kif emendat bi:

– **32018 R 1139**: Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).”

4. Il-punt 66za (ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) jizdied dan li ġej:

“, kif emendat bi:

– **32018 R 1139**: Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).”;

(ii) it-test tal-adattament (c) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied fl-Artikolu 15:

“6. L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw bis-sħiħ fil-kumitat stabbilit skont il-paragrafu 1 u fi hdanu għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-Istati Membri tal-UE, hlief id-dritt tal-vot. L-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandu jkollha l-istatus ta' osservatur fil-kumitat.””

5. Dan li ġej jiddaħħal wara l-punt 66zab (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006):

“66zb. **32018 R 1139**: Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Sakemm mhux stipulat mod ieħor aktar 'l isfel, u minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll Nru 1 tal-Ftehim, it-terminu “Stat/i Membru/i” u termini oħrajn li jirreferu għall-entitajiet pubbliċi tagħhom fir-Regolament, appartgħi t-tifsira tagħhom fir-Regolament, għandhom jinftehemu li jinkludu l-Istati Membri tal-EFTA u l-entitajiet pubbliċi tagħhom. Għandu japplika l-Paragrafu 11 tal-Protokoll 1.
- (b) Fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, skont kif u meta xieraq, l-Aġenzija għandha tassgħi lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA jew lill-Kumitat Permanenti tal-Istati tal-EFTA, skont il-każ li jkun, fil-qadi tal-kompiti rispettivi tagħhom. L-Aġenzija u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA jew il-Kumitat Permanenti tal-Istati tal-EFTA, skont il-każ li jkun, għandhom jikkooperaw u jiskambjaw informazzjoni kif u meta jkun xieraq.
- (c) Xejn f'dan ir-Regolament ma għandu jkun interpretat fis-sens ta' trasferiment ta' setgħa lill-Aġenzija biex tagħxi f'isem l-Istati tal-EFTA fl-ambitu ta' ftehimiet internazzjonali għal raġunijiet differenti għajr dawk biex tgħinhom fil-qadi tal-obbligi tagħhom skont dawn il-ftehimiet.

- (d) Ir-rekwiziti fir-Regolament rilevanti għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/għas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru, fl-atti ta' implimentazzjoni u fl-atti delgati tiegħu, li jirrizultaw mid-dispożizzjonijiet applikabbli għar-reġjun Ewropew (EUR) u/jew ir-reġjun tal-Afrika-Oċean Indjan (AFI) tal-ICAO, jenhtieg li jinftiehm li mhumiex rekwizit għall-Iżlanda, meta l-Iżlanda tikkonforma mal-Proċeduri Supplimentari Reġjonali tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NAT) tal-ICAO. Dawn tal-aħħar jista' jitqiesu bhala Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità (Acceptable Means of Compliance, AMC) u Materjal ta' Gwida (Guidance Material, GM) għall-Iżlanda.

Ir-referenzi fir-Regolament għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/għas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru, jew fl-atti ta' implimentazzjoni u fl-atti delegati tiegħu, għal Regolamenti oħra tal-UE li huma limitati fil-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tagħhom għar-reġjun Ewropew (EUR) u/jew ir-reġjun tal-Afrika-Oċean Indjan (AFI) tal-ICAO, mhumiex vinkolanti għall-Iżlanda, sakemm l-Iżlanda ma tkunx iddikjarat speċifikament li tali regolamenti huma applikabbli għall-Iżlanda.

- (e) Meta l-Iżlanda tikkonforma mal-Proċeduri Supplimentari Reġjonali (SUPPs) tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NAT) u/jew mal-materjal ta' gwida (GM) speċifiku għar-reġjun tal-NAT, l-użu ta' Mezzi Alternattivi ta' Konformità (Alternative Means of Compliance, AltMOC) u n-notifika sussegwenti tagħhom, mhumiex meħtieġa.

(f) L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw fir-repożitorju tal-informazzjoni stabbilit mill-Aġenzija f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali msemmijin fl-Artikolu 74.

(g) Fl-Artikolu 62:

(i) fil-paragrafu 1, il-kliem “l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni,”.

(ii) fil-paragrafu 5(a), il-kliem “u Stat tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kliem “dawk l-Istati Membri”.

(iii) fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, it-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5 għandu jinqara kif ġej:

“L-Istati tal-EFTA kkonċernati għandhom, mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru.../... ta' ... [din id-deċiżjoni], jinnotifikaw lill-Kummissjoni, lill-Aġenzija u lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA bid-deċiżjoni tagħhom dwar ir-responsabbiltà kongunta u jipprovdu l-informazzjoni rilevanti kollha, b'mod partikolari l-ftehim imsemmi fil-punt (a) u l-miżuri meħuda biex jiġi żgurat li dawn il-kompiti jitwettqu b'mod effettiv f'konformità mal-punt (b). Il-Kummissjoni u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandhom jikkooperaw dwar il-valutazzjoni tagħhom tan-notifika.”.

- (iv) fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 5, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “il-Kummissjoni”, u l-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kliem “jinformaw lill-Kummissjoni”.
- (v) fil-paragrafu 9, il-kliem “l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni,”.
- (h) Fl-Artikolu 66:
 - (i) fil-paragrafu 1, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”;
 - (ii) fil-paragrafu 3, il-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
 - (iii) fil-paragrafu 4, il-kliem “jew l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ li jkun,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”;

(i) Fl-Artikolu 68:

- (i) fil-paragrafu 1(a), il-kliem “, Stat tal-EFTA jew Stati tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Unjoni”.
- (ii) fil-paragrafu 1(c), il-kliem “, Stat tal-EFTA jew Stati tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kliem “Stat Membru”.
- (iii) is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied mal-paragrafu 3:

“Kull meta l-Unjoni tidhol f’konsultazzjonijiet ma’ pajjiż terz bl-għan li tikkonkludi ftehimiet dwar ir-rikonoxximent ta’ ċertifikati jew tikkonkludi dawn il-ftehimiet, l-Istati tal-EFTA għandhom jinżammu infurmati kif xieraq u l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha jagħmlu hilitom biex ikun hemm il-possibbiltà għall-Istati tal-EFTA li jaderixxu ma’ dan il-ftehim jew li jiksbu għall-Istati tal-EFTA offerta għal ftehim simili ma’ dak il-pajjiż terz. L-Istati tal-EFTA għandhom, min-naħa tagħhom, jagħmlu hilitom biex jikkonkludu ftehimiet ma’ pajjiżi terzi li jikkorrispondu għal daww tal-Unjoni.”.

(j) Fl-Artikolu 72:

- (i) fil-paragrafi 1 u 6, il-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.

- (ii) fil-paragrafu 4, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”;
- (iii) għandi jżied il-paragrafu li ġej:
 - “8. Informazzjoni jew *data* li tohrog mill-Istati tal-EFTA u mill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha f’kull hin tinghata protezzjoni daqs l-informazzjoni jew id-*data* li tohrog mill-Istati Membri tal-UE, l-Aġenzija u l-Kummissjoni.”.
- (k) fl-Artikolu 74(1) sa (7), il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
- (l) Il-paragrafu li ġej għandu jżied mal-Artikolu 75:
 - “3. L-Aġenzija għandha tassisti wkoll lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA b’mezzi u kompiti skont dan l-Artikolu.”.

(m) Fl-Artikolu 76:

- (i) fil-paragrafu 2, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddahhal wara l-kelma “l-Kummissjoni”;
- (ii) fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 4, il-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddahhal wara l-kliem “il-Kummissjoni”.

(n) Fl-Artikolu 84:

- (i) is-subparagrafu li ġej għandu jizdied mal-paragrafu 1:

“Is-setgħa li timponi multi u pagamenti perjodiċi ta’ penali fuq il-persuna fiżika jew ġuridika li l-Aġenzija tkun hargitilha ċertifikat, jew li tkun għamlitilha dikjarazzjoni, f’konformità ma’ dan ir-Regolament, meta tali persuna fiżika jew ġuridika jkollha l-post prinċipali tan-negozju tagħha fi Stat tal-EFTA jew, jekk din il-persuna ma jkollha l-ebda post prinċipali tan-negozju, meta jkollha l-post tar-residenza jew il-post tal-istabbiliment tagħha fi Stat tal-EFTA, din għandha tingħata lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA.”.

- (ii) fil-paragrafu 3, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”;
- (iii) fil-paragrafu 5, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, il-Qorti tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kliem “Il-Qorti tal-Ġustizzja” u l-kliem “u, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
- (iv) fil-paragrafu 6, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
- (o) Fl-Artikolu 85, is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied fil-paragrafu 1:

“L-Aġenzija għandha tassisti wkoll lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA u tipprovdiha l-istess appoġġ, fejn tali mizuri u kompiti jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA skont il-Ftehim ŻEE. L-Aġenzija għandha tagħti rapporti lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA dwar spezzjonijiet u attivitajiet oħra ta’ monitoraġġ imwettqa fi Stat tal-EFTA.”.

- (p) Fl-Artikolu 88:
 - (i) fil-paragrafu 1, il-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
 - (ii) fil-paragrafu 2, il-kliem “u l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
 - (iii) fil-paragrafu 3, il-kliem “jew, fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
- (q) Fl-Artikolu 89(1), il-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
- (r) Fl-Artikolu 90(4), il-kliem “, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.
- (s) Fl-Artikolu 93, il-kliem “u l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” għandu jiddaħħal wara l-kelma “l-Kummissjoni”.

(t) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied mal-Artikolu 95:

“3. Permezz ta’ deroga mill-Artikoli 12(2)(a) u 82(3)(a) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjiegh għall-Aġenti l-Oħra, iċ-ċittadini tal-Istati tal-EFTA li jgawdu d-drittijiet kollha tagħhom bħala ċittadini jistgħu jiddaħħlu jahdmu b’kuntratt mid-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija.

B’deroga mill-Artikoli 12(2)(e), 82(3)(e) u 85(3) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjiegh applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, il-lingwi msemmin fl-Artikolu 129(1) tal-Ftehim ŻEE għandhom jitqiesu mill-Aġenzija, fir-rigward tal-persunal tagħha, bħala l-lingwi tal-Unjoni msemmin fl-Artikolu 55(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.”.

(u) Dan li ġej għandu jiżdied mal-Artikolu 96:

“L-Istati tal-EFTA għandhom jagħtu privileġġi u immunitajiet lill-Aġenzija u lill-persunal tagħha ekwivalenti għal dawk li jinsabu fil-Protokoll (Nru 7) dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-TFUE.”.

(v) Il-paragrafu li ġej għandu jżied mal-Artikolu 99:

“6. L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw bis-siġh fil-Bord tat-Tmexxija u fi l-hdanu għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bhall-Istati Membri tal-UE, hliet id-dritt tal-vot. L-awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha, bħala osservatur, tahtar rappreżentant wiehed u sostitut.”

(w) Il-paragrafu li ġej għandu jżied mal-Artikolu 106:

“7. Iċ-ċittadini tal-Istati tal-EFTA għandhom ikunu elegibbli bħala membri, inklużi l-Presidenti, fil-Bordijiet tal-Appell. Meta l-Kummissjoni tfassal il-lista ta’ kandidati kwalifikati msemija fil-paragrafu 1, hija għandha tikkunsidra wkoll iċ-ċittadini tal-EFTA bħala kandidati.”

(x) Fl-Artikolu 114(3), il-kliem “l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA u l-Istati tal-EFTA” għandu jiddaħhal wara l-kliem “l-Istati Membri”.

(y) Fl-Artikolu 119:

(i) fil-paragrafu 1, is-sentenza li ġejja għandha tiddaħhal wara l-kliem:
“miżmuma mill-Aġenzija.”:

“Għall-applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament, ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għal kwalunkwe dokument tal-Aġenzija fir-rigward tal-Istati tal-EFTA.”.

(ii) fil-paragrafu 3, il-kliem “, tal-Iżlanda u tan-Norveġja” għandu jiddaħhal wara l-kelma “l-Unjoni”.

(iii) fil-paragrafu 5, il-kliem “, jew bl-Iżlandiż jew bin-Norveġiż” għandu jiddaħhal wara l-kelma “l-Unjoni”.

(z) Il-paragrafu li ġej għandu jiżdied mal-Artikolu 120:

“13. L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw fil-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni msemmija fil-paragrafu 1(a). Għal dan il-ghan, il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 82(1)(a) u l-Protokoll 32 tal-Ftehim għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.”.

(za) Il-paragrafu li ġej għandu jżied mal-Artikolu 127:

“5. L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw bis-siġh fil-komitati stabbiliti skont il-paragrafu 1 u fi hdanu għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-Istati Membri tal-UE, hlied għad-dritt tal-vot. L-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandu jkollha l-istatus ta' osservatur fil-komitati.”.

(zb) Fl-Artikolu 128(4), il-kliem “u Stat tal-EFTA” għandu jiddahhal wara l-kliem “kull Stat Membru”.

(zc) L-Artikolu 140(6) ma għandux japplika għall-Istati tal-EFTA.

(zd) Fejn applikabbli, u sakemm mhux previst mod ieħor, l-adattamenti ta' hawn fuq għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal leġislazzjoni oħra tal-Unjoni li tagħti setgħat lill-Aġenzija u inkorporata f'dan il-Ftehim.”

Artikolu 3

It-test tar-Regolament (UE) 2018/1139 bil-lingwa Izlandiża u b'dik Norveġiża, li se jiġu ppubblikati fis-Suppliment dwar iż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħħ fi ..., jew fil-jum ta' wara l-aħħar notifika skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE*, skont liema minnhom jiġi l-aħħar.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Komitat Kongunt taż-ŻEE
Il-President

Is-Segretarji
Tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE

* [Ma huwa indikat l-ebda rekwizit kostituzzjonali.] [Hemm indikati rekwiziti kostituzzjonali]

Dikjarazzjoni Kongunta tal-Partijiet Kontraenti
dwar id-Deciżjoni Nru .../...
li tinkorpora r-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
fil-Ftehim

Il-partijiet jirrikonoxxu li l-inkorporazzjoni ta' dan l-att hija mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni diretta tal-Protokoll 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għaċ-ċittadini tal-Istati tal-EFTA fit-territorju ta' kull Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, skont l-Artikolu 11 ta' dan il-Protokoll.
